

EURÓPAI PARLAMENT

2004



2009

Regionális Fejlesztési Bizottság

2006/2018(BUD)

13.9.2006

VÉLEMÉNYTERVEZET

a Regionális Fejlesztési Bizottság részéről

a Költségvetési Bizottság részére

az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetési
tervezetéről
(C6-0000/2006 - 2006/2018(BUD))

III. szakasz - Bizottság

A vélemény előadója: Marian Harkin

PA_NonLeg

JAVASLATOK

A Regionális Fejlesztési Bizottság felhívja a Költségvetési Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy állásfoglalásra irányuló indítványába foglalja bele a következő javaslatokat:

1. felszólítja a Bizottságot, hogy terjessze elő a megfelelő szövegeket és kezdeményezzen eljárásokat amint lehet, hogy a 2007-es költségvetési évben lehetséges legyen a forrásoknak a 13.03.12-es költségvetési tételbe (Írorszáért Nemzetközi Alap, IFI) való elosztása; felszólítja továbbá a Bizottságot, hogy tisztázza a békeprogram jogi alapját és az Európai Unió IFI-hez való hozzájárulását;
2. arra az álláspontra helyezkedik, hogy az előzetes költségvetési tervezetbe bevezetett, regionális politikára vonatkozó összegek a pusztán minimumot képviselik, és ezért felhív az előzetes költségvetési tervezet összes tételének fenntartására, illetve szükség esetén visszaállítására;
3. kéri, hogy a 2007-es költségvetés tervezésekor, tekintettel az európai régiók fejlődésében játszott alapvető szerepükre, fordítsanak különös figyelmet a kis- és középvállalkozásokra, valamint a mikrovállalkozásokra;

RÖVID INDOKOLÁS

2007 az új programozási időszak nyitóéve, annak minden, a nemzeti programok létrehozását és jóváhagyását, az elkövetkező évek pénzügyi tervezését illető vonzatával. Fontos hangsúlyozni, hogy az Európai Unió, és különösen a Parlament számos alkalommal hangsúlyozta, hogy gyorsan és kielégítő módon kell az intézményközi megállapodással és a pénzügyi tervvel kapcsolatos tárgyalásokat befejezni, hogy a tagállamok megkezdhessék a programozást és azt elfogadható időkereten belül jóvá lehessen hagyni, annak érdekében, hogy az 1999-es¹ késések és veszteségek, amelyeket mindenki megszenvedett, ne ismétlődjenek meg.

Az azonban messze nem bizonyos, hogy az IKM-ről szóló elhúzódó tárgyalások tekintetében, amelyek most végre befejeződtek, el lehet-e kerülni az ilyen késedelmeket. Ennek fennállása esetén hangsúlyozni kell ebben a szakaszban, hogy a Parlament mind a Tanáccsal, mind a Bizottsággal példás módon működött együtt a kezdeti csalódottság ellenére, amelyet a decemberi Európai Tanács nehéz következtetései okoztak.

2007 mindenki számára nehéz év lesz, amely során az Unió a folyamatos bővülés mellett gazdasága újraindításán fáradozik, és valószínűleg magába fogad további két olyan országot, amelyek régióinak gazdasági és társadalmi szintje az Unióéinál jóval alacsonyabbak a mai állás szerint.

¹ Az 1999-2006-os programozási időszakának első éve.

A Parlament osztja az Európai Tanács álláspontját¹, mely szerint „a 2007-re szóló előirányzatoknak valós és jól meghatározott szükségleteket kell tükrözniük”. A vélemény előadójának véleménye szerint az egyetlen olyan intézmény, amely hozzáféréssel rendelkezik az összes olyan feltételhez, ami „valós és jól meghatározott szükségletek” megállapításához szükséges, az Európai Bizottság. Sem a Parlament, sem a Tanács, sem az egyes tagállamok nem rendelkeznek az e szükségletek kiértékeléséhez szükséges információkkal, eszközökkel és áttekintéssel.

Ebből következően a Tanács mindhárom intézmény által osztott óhajának, azaz annak biztosítása érdekében, hogy „az EU 2007-es költségvetése megfelelő forrásokat biztosítson az EU különböző politikáinak eredményes és hatékony megvalósításához²”, javaslom, hogy tartsuk meg a Bizottság első javaslatában szereplő összegeket.

➤ **STRUKTURÁLIS ALAPOK:**

A 2006-os és 2007-es kötelezettségvállalások összehasonlításakor figyelembe kell venni a pénzügyi keretben beállt változásokat. Az új tervezési időszakban a Strukturális Alapokba csak az ERFA³ és az ESZA⁴ tartozik bele, mivel a korábbi időszakokban a terminus magába foglalta az EMOGA-t és a HOPE-t, amelyek most az új 2. fejezet részei. A Bizottság azonban előzetes költségvetési tervezetében⁵ azt mondja, hogy a 2007-re vonatkozó teljes kötelezettségvállalások 2006-hoz viszonyítva 14,8%-os növekedést mutatnak majd⁶. E növekedés az új tagállamokra vonatkozó kötelezettségvállalások növekedésével és a Romániával és Bulgáriával kapcsolatos rendelkezésekkel magyarázható. Így az új és tagjelölt tagállamok a kohéziós alap 70%-áért felelősek, míg a 15 régi tagállam számára jelentősen csökkentek az előirányzatok a kohéziós alapból⁷.

A folyamatban lévő bővítés számos régióra és tagállamra olyan hatást gyakorolt akkoriban, hogy a statisztikai hatás miatt nem voltak jogosultak ugyanannyi támogatásra, mint az előző tervezési időszakban. Ezek az úgynevezett „phasing out”, vagyis fokozatosan csökkenő támogatásban részesülő régiók 2007-ben korábbi jogosultságuk 80%-át kapják⁸.

➤ **A KOHÉZIÓS ALAP:**

A Strukturális Alapok működését szabályozó rendelkezések reformjának összefüggésében a Kohéziós Alap nagy változások alanya, amelyeknek célja a tervezés egyszerűsítése, a Bizottság és a tagállamok szerepének tisztázása a pénzügyi igazgatás és ellenőrzés területén. A 1086/2006 sz. általános rendelet meghatározza, hogy az Alap a kevésbé fejlett tagállamok és régiók konvergenciájához a konvergencia-célkitűzés operációs programjaiban való

¹ A 2007-es költségvetési iránymutatásokkal kapcsolatos tanácsi következtetéstervezet 6671/06 2006. március 1.

² A 2007-es költségvetési iránymutatásokkal kapcsolatos tanácsi következtetéstervezet 6671/06 2006. március 1.

³ Európai Regionális Fejlesztési Alap

⁴ Európai Szociális Alap.

⁵ 0. kötet

⁶ Becslések, Európai Bizottság, 1. dokumentum, többéves pénzügyi keret címei.

⁷ 24%.

⁸ A hétéves időszakon keresztül progresszíven csökkenő összeg.

penzügyi részvétellel járul hozzá. A Kohéziós Alap intervenciói ezután a strukturális alapok többéves tervezése részét képezik majd, ideértve a nagyobb projekteket is¹.

Az intervenció területeinek kiterjesztése szükséges volt a bővítés összefüggésében, mivel az új tagállamok közül mind a tíz jogosult a Kohéziós Alapra és mindnyájan kivételes segítségnyújtási szintet követelnek meg. Az energiahatékonysághoz, a megújuló energiához vagy más környezetbarát tevékenységhez kapcsolódó fenntartható fejlődés elsődleges fontosságú. Ami a közlekedést illeti, a TEN korábbi határain túlmutató közösségi közlekedéspolitika megvalósításának lehetőségei most nagymértékben kibővültek. Így az intermodális közlekedést bátorító akciók, a belvízi utak fejlesztése, a javított vasút- és közút-, valamint légiközlekedés-menedzsmenttel kapcsolatos projekteket mind lehet az Alapon keresztül finanszírozni. Az intervenció területének mindezen kiszélesítései összhangban állnak a Lisszabonban és Göteborgban meghatározott prioritásokkal, amelyek természetesen továbbra is a jelenlegi tervezési időszak elsődleges célkitűzései, költségvetési vonzataik pedig a 2007-es költségvetésben látható jelentős növekedésben láthatók².

➤ ÉSZAK-ÍRORSZÁGI BÉKEPROGRAM ÉS AZ ÍRORSZÁGÉRT NEMZETKÖZI ALAP:

Az Európai Tanács következtetései 49. pontja kimondja: „Az Európai Tanács tudomásul veszi az észak-írországi békefolyamatban felmerült jelenlegi nehézségeket, és támogatja a két kormány azirányú fáradozásait, hogy újra felállítsák a felosztott intézményeket. Ezen erőfeszítések támogatása érdekében az Európai Tanács felszólítja a Bizottságot, hogy vizsgálja meg a PEACE II program és az Írországiért Nemzetközi Alap intervencióinak a – 2006-ban véget érő – Strukturális Alapokéival történő összehangolásának lehetőségét, beleértve a pénzügyi következményeket is.

A különböző igazgatási hatóságok és eljárások ellenére jelentős szinergia van az IFI és az Unió Békeprogramja által finanszírozott fellépések között. Különösen fontos, hogy mindkét intézmény elkerülje az erőfeszítések duplikációját és a dupla finanszírozást. Mivel nem áll rendelkezésre jogi alap ahhoz, hogy pénz kerüljön elkülönítésre az IFI számára a 2007-es költségvetési évben, a Bizottság nem tud költségvetési forrásokat elkülöníteni az EKT-be és ezért rendelkezik az említett PM-mel. Mindazonáltal, elkészíti a szükséges szövegeket és rendelkezéseket a helyzet közeljövőben történő megoldása érdekében. A 2007-re tervezett összegek 15 millió euróra rúgnak, ami az az összeg, ami évente kerül elkülönítésre a teljes időszakban.

A 13.03.02-es költségvetési sornak („az észak-írországi béke megteremtésére és a megegyezés elérésére irányuló különprogram befejezése”) nincsenek kötelezettségvállalásai a 2007-es költségvetésben, de szerepel a pm megjegyzés. Az ebből a költségvetési sorból tervezett kifizetések **50 000 000 euróra** rúgnak.

Mindazonáltal az Európai Tanács 2005. decemberi határozatával összhangban 200 millió euró van elkülönítve a békeprogram számára 7 éves időszakon belül. Ennek a 2007-es költségvetésre eső része a 13.03.17-es költségvetési sorban (béke) található és **30 244 428 euró** összegű. Az ebből a költségvetési sorból tervezett kifizetések **4 496 913 euróra** rúgnak.

¹ forrás COM(2004)094.

² Beleértve a Románia és Bulgária számára elkülönített forrásokat is.

Összefoglalva: A kombinált IFI Béke 111 erőfeszítés 2007-re **50 000 000¹ + 4 496 913² + 15 000 000 eurót** tervez kifizetési előirányzatokban (összesen 69.496.913 euró). A békeprogram számára a kötelezettségvállalások összege 30 244 428 euró. 15 000 000 euró az EU 2007-es IFI-hez való hozzájárulása.

- **RAL:** A Bizottság tájékoztatása szerint „az 1b alcím számára az összes kifizetés költségvetése 4 alkotóelemből áll – az új pénzügyi terv előirányzataival kapcsolatos előzetes kifizetések; a 2000-2006-os strukturálisalap-programok RAL-jának rendezése; egy fennmaradó összeg a 2000 előtti programok fennmaradó RAL-jának rendezésére; kifizetések a Kohéziós Alap számára. A 2000-2006-os időszakba tartozó és a korábbi EMOGA orientációs programok és HOPE programok RAL-jai most minden esetben a 2. fejezetbe tartoznak.”³

Összefoglalva, a vélemény előadója azt ajánlaná, hogy a bizottság támogassa javaslatát az Európai Bizottság által az EKT-ben javasolt és megindokolt előirányzatok fenntartására, valamint gify a Költségvetési Bizottság fogadja el a szükséges módosításokat a javaslat szerint.

¹ 2006-os költségvetés

² 2007-es költségvetés

³ A Bizottság 2007-es becslései (a 2007-es előzetes költségvetés-tervezet előkészítése) I. dokumentum

13 03 12

Közösségi hozzájárulás az
Írorszáért Nemzetközi Alaphoz

2006-os költségvetés.....	2007-es EKT.....	Különbség
15 000 000	15 000 000	p.m. 15 000 000
		- 15 000 000

Budget Line and Title		2006 Budget		2007 PDB		Difference	
13 01 04 01	European Regional Development Fund (ERDF) — Expenditure on administrative management	13.100.000	13.100.000	13.100.000	13.100.000		
13 01 04 03	Cohesion Fund (CF) — Expenditure on administrative management	4.950.000	4.950.000	4.950.000	4.950.000		
13 03 01	Completion of European Regional Development Fund (ERDF) — Objective 1 (2000 to 2006)	17.517.005.689	14.446.709.721	p.m.	12.726.229.309	-17.517.005.689	-1.720.480.412
13 03 02	Completion of the special programme for peace and reconciliation in Northern Ireland and the border counties of Ireland (2000 to 2006)	17.080.000	72.796.901	p.m.	50.000.000	-17.080.000	-22.796.901
13 03 03	Completion of European Regional Development Fund (ERDF) — Objective 1 (prior to 2000)	p.m.	27.150.888	p.m.	35.000.000		7.849.112
13 03 04	Completion of European Regional Development Fund (ERDF) — Objective 2 (2000 to 2006)	3.039.945.977	2.802.509.908	p.m.	3.620.643.555	-3.039.945.977	818.133.647
13 03 05	Completion of European Regional Development Fund (ERDF) — Objective 2 (prior to 2000)	p.m.	11.373.257	p.m.	6.000.000		-5.373.257
13 03 06	Completion of URBAN (2000 to 2006)	134.267.691	85.322.361	p.m.	131.241.283	-134.267.691	45.918.922
13 03 07	Completion of earlier programmes — Community initiatives (prior to 2000)	p.m.	15.763.812	p.m.	5.000.000		-10.763.812
13 03 08	Completion of European Regional Development Fund (ERDF) — Technical assistance and innovative measures (2000 to 2006)	45.113.067	99.750.000	p.m.	70.000.000	-45.113.067	-29.750.000
13 03 09	Completion of European Regional Development Fund (ERDF) — Technical assistance and innovation measures (prior to 2000)	p.m.	479.962	p.m.	500.000		20.018
13 03 10	Completion of other regional measures	-	-	-	-		
13 03 11	Completion of the programme for the modernisation of the textile and clothing industry in Portugal	-	-	-	-		

PA623201HU

HU

HU

Budget Line and Title		2006 Budget		2007 PDB		Difference	
13 03 13	Completion of Interreg III Community initiative (2000 to 2006)	1.156.863.141	819.527.006	p.m.	966.618.983	-1.156.863.141	147.091.977
13 03 14	Support for regions bordering candidate countries — Completion of earlier programmes (2000 to 2006)	-	p.m.	-	p.m.		
13 03 15	Financial assistance to create an SME organisation to improve networking skills	500.000	250.000	p.m.	p.m.	-500.000	-250.000
13 03 16	European Regional Development Fund (ERDF) — Convergence	0	0	20.713.696.132	3.048.644.731	20.713.696.132	3.048.644.731
13 03 17	European Regional Development Fund (ERDF) — PEACE	0	0	30.244.428	4.496.913	30.244.428	4.496.913
13 03 18	European Regional Development Fund (ERDF) — Regional Competitiveness	0	0	5.349.761.046	596.004.134	5.349.761.046	596.004.134
13 03 19	European Regional Development Fund (ERDF) — European Territorial Cooperation	0	0	1.110.410.848	170.883.799	1.110.410.848	170.883.799
13 03 20	European Regional Development Fund (ERDF) — Operational technical assistance	0	0	55.056.904	22.022.762	55.056.904	22.022.762
13 04 01	Cohesion Fund — Completion of previous projects (prior to 2007)	6.027.132.110	3.500.550.000	p.m.	3.250.000.000	-6.027.132.110	-250.550.000
13 04 02	Cohesion Fund	0	0	7.116.881.844	1.691.967.816	7.116.881.844	1.691.967.816
13 05 03 01	Cross-border cooperation (CBC) — Contribution from Heading 1-b	0	0	p.m.	p.m.		
19 08 02 02	Cross-border cooperation (CBC) contribution from Heading 1b (Regional Policy)	0	0	p.m.	p.m.		
Total Sub-Category 1.2:		39.617.755.634	31.732.440.496	45.486.558.504	37.790.265.808	5.868.802.870	6.057.825.312
... as % of total budget		32,19%	28,31%	35,87%	29,80%		
Total Category 1:		47.507.931.319	39.162.459.075	54.282.662.015	44.733.790.319	6.774.730.696	5.571.331.244
... as % of total budget		38,60%	34,94%	42,80%	35,27%		

ELJÁRÁS

Cím	az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetési tervezetéről
Hivatkozások	2006/2018(BUD)
Illetékes bizottság	BUDG
Véleményt nyilvánított A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	REGI
Megerősített együttműködés - a plenáris ülésen való bejelentés dátuma	-
a vélemény előadója A kijelölés dátuma	Marian Harkin 2.5.2006
A vélemény korábbi előadója	-
Vizsgálat a bizottságban	11.7.2006
Az elfogadás dátuma	11.9.2006
A zárószavazás eredménye	+: 38 -: 1 0: 4
A zárószavazáson jelen lévő képviselők	Stavros Arnautakis, Elspeth Attwooll, Jean Marie Beaupuy, Rolf Berend, Jana Bobošíková, Bernadette Bourzai, Bairbre de Brún, Gerardo Galeote Quecedo, Iratxe García Pérez, Ambroise Guellec, Pedro Guerreiro, Zita Gurmai, Gábor Harangozó, Marian Harkin, Konstantinos Hatzidakis, Mieczysław Edmund Janowski, Tunne Kelam, Constanze Angela Krehl, Jamila Madeira, Miroslav Mikolášik, Francesco Musotto, Lambert van Nistelrooij, Jan Olbrycht, Markus Pieper, Francisca Pleguezuelos Aguilar, Bernard Poignant, Elisabeth Schroedter, Grażyna Staniszevska, Margie Sudre, Oldřich Vlasák
A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok)	Jan Březina, Ole Christensen, Brigitte Douay, Den Dover, Richard Falbr, Emanuel Jardim Fernandes, Louis Grech, Richard Seeber, László Surján, Paavo Väyrynen
A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok) (178. cikk (2) bekezdés)	Joost Lagendijk, Bart Staes, Hannu Takkula, Thomas Wise
Megjegyzések (egy nyelven állnak rendelkezésre)	